

FRA pranešimas spaudai  
2016 m. lapkričio 10 d., Viena / Bratislava

## **Pasitikėjimas – būtina veiksmingos tarpvalstybinės baudžiamosios teisenos sąlyga**

**ES normomis, būtinomis norint kurti pasitikėjimą ES teisingumo erdvėje, vadovaujamosi retai, o tai gali tapti kliūtimi siekiant užtikrinti sąžiningą elgesį su baudžiamajame procese dalyvaujančiais žmonėmis. ES pagrindinių teisių agentūros (FRA) parengtose dviejose naujose ataskaitose pateikiamos išsamios gairės ES ir jos valstybėms narėms, kaip padidinti baudžiamosios teisenos sistemos veiksmingumą.**

*„Baudžiamajame procese dalyvaujančių žmonių teisių apsauga yra išskirtinis sąžiningų teisingumo sistemų bruožas, – sako FRA direktorius [Michael O’Flaherty](#). – Kalbant apie tarpvalstybinį teisingumą, turime didinti pasitikėjimą tarp nacionalinių teisminių institucijų. Tai vienintelis būdas užtikrinti, kad su žmonėmis bus elgiamasi sąžiningai.“*

Ataskaitose nagrinėjami ES teisės aktai ir tai, kokią įtaką jų taikymas įvairiomis nacionalinėmis aplinkybėmis daro asmenims, kai vyksta baudžiamasis procesas ir taikomos sankcijos (prieš teismo procesą ir po jo). Jose taip pat aptariama, kaip teisių apsauga gali padidinti pasitikėjimą tarp valstybių narių tarpvalstybinėse byloje ir kokiomis aplinkybėmis šie teisės aktai gali smarkiai pagerinti naudojamą pagrindinėmis teisėmis ES.

Ataskaitoje „[Įtariamųjų ir kaltinamųjų teisės ES: vertimas raštu ir žodžiu, informacijos teikimas](#)“ nagrinėjama įtariamųjų ir kaltinamųjų teisė gauti informaciją ir teisė į vertimą raštu ir žodžiu. Šiomis teisėmis užtikrinamas veiksmingas dalyvavimas baudžiamajame procese ir apskritai sąžiningumas vykstant teismo procesui, nepaisant to, kurioje ES šalyje vyksta procesas.

Ataskaitoje „[Baudžiamasis sulaikymas ir alternatyvios priemonės ES: pagrindinių teisių aspektai vykdant tarpvalstybinio perdavimo procedūras](#)“ nagrinėjami baudžiamojo sulaikymo ir alternatyvių priemonių vykdant tarpvalstybinio perdavimo procedūras klausimai. Toks abipusis pripažinimas tarp valstybių narių pagrįstas pasitikėjimu, o tai savo ruožtu priklauso nuo pagrindinių teisių. Pavyzdžiui, sulaikymas turėtų būti taikomas kaip kraštutinė priemonė ir, atsižvelgiant į žmogaus teisių normas, dažniau turėtų būti naudojamos alternatyvios priemonės. Kaip ir pagalbos reintegracijos procesui atveju, taikyti sulaikymui alternatyvias priemones dažnai būna pigiau.

Abiejose ataskaitose pažymima, kad vykstant baudžiamajam procesui taip pat turėtų būti atsižvelgiama į žmonių su negalia ar vaikų specialiuosius poreikius, vadovaujantis Europos Sąjungos ir tarptautinėmis žmogaus teisių normomis. Tai pat būtina sudaryti sąlygas gauti informaciją apie asmens teises bei užtikrinti, kad žmonės būtų perkelti į tinkamas sulaikymo sąlygas atitinkančias vietas.

**Norėdami gauti daugiau informacijos, rašykite e. paštu [media@fra.europa.eu](mailto:media@fra.europa.eu)**  
arba skambinkite telefonu +43 1 580 30 642

### **Pastabos redaktoriams**

- Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūra (FRA) yra įgaliota teikti faktais pagrįstas konsultacijas ES ir valstybių narių sprendimų priėmėjams ir taip prisidėti prie geriau pagrįstų ir tikslingesnių diskusijų bei politikos pagrindinių teisių srityje.

